

Lekcja 8 Jedzenie i restauracja



Wysłuchaj słówek i zwrotów, powtarzaj za lektorem słówka hiszpańskie.

Posiłki:

potrawa – el plato
 przekąska – el tentempié lub la tapa
 przystawka – el entremés
 danie główne – el plato principal
 pierwsze danie – el primer plato
 drugie danie – el segundo plato
 surówka, sałatka – la ensalada
 deser – el postre
 składniki – los ingredientes
 obiad z trzech dań – la comida
 de tres platos
 napoje – las bebidas

ciepłe napoje – las bebidas calientes
 zimne napoje – los refrescos
 napoje alkoholowe – las bebidas
 alcohólicas
 próbować czegoś – probar algo
 smakować (o jedzeniu) – ser sabroso
 smakosz – el gastrónomo
 wielbiciel słodczy – el amante
 de los dulces
 częstować – ofrecer
 być na diecie – estar a dieta

Restauracja:

napiwek – la propina
 zatrzymać resztę – quedarse
 con la vuelta
 obsługa – el servicio
 samoobsługa – el autoservicio
 zawołać kelnera – llamar
 al camarero
 jeść poza domem – comer fuera
 polecać coś – recomendar algo
 rachunek – la cuenta
 rezerwacja – la reserva
 specjalność restauracji
 – la especialidad del restaurante
 danie dnia – el plato del día

dzielić się kosztami – compartir
 los gastos
 sala dla palących – la sala para
 fumadores
 sala dla niepalących – la sala para
 no fumadores
 popielniczka – el cenicero
 „szwedzki stół”, bufet – el buffet libre
 restauracja – el restaurante
 reklamacja – la reclamación
 przyprawy – los condimentos
 lub las especias
 na wynos – para llevar
 sztućce – los cubiertos

serwetka – la servilleta
 obrus – el mantel
 zastawa – la vajilla
 kieliszek – la copa

domowe jedzenie – la comida casera
 kuchnia regionalna – la cocina regional



Rzeczowniki złożone

Niektóre hiszpańskie rzeczowniki to tzw. rzeczowniki złożone. Powstają ze złożenia rzeczownika i czasownika, przymiotnika, przysłówka lub przyimka, które opisują, do czego służy dany przedmiot. Wyjaśnijmy to na przykładzie:

el **sacacorchos** – korkociąg → **saca corchos** – „wyciąga korki”
 el **abrelatas** – otwieracz do konserw → **abre latas** – „otwiera puszki”
 el **abrebotellas** – otwieracz do butelek
 → **abre botellas** – „otwiera butelki”
 el **paraguas** – parasol → **para agua** – „na wodę”
 el **cumpleaños** – urodziny → **cumple años** – „kończy lata”
 el **altavoz** – głośnik → **alta voz** – „donośny głos”
 el **limpiaparabrisas** – wycieraczka samochodowa
 → **limpia parabrisas** – „wyciera przednią szybę”
 el **rascacielos** – drapacz chmur → **rasca cielos** – „drapie niebo”
 el **cortaplumas** – scyzoryk → **corta plumas** – „przycina pióra”
 el **rompecabezas** – łamiągłowa → **rompe cabezas** – „łamię głowę”
 el **hazmerreír** – błazen → **hazme reír** – „każ mi się śmiać”
 el **sabelotodo** – mądrała → **sabe lo todo** – „wie wszystko”



Przygotowanie:

przepis – la receta
 surowy (mięso) – cruda
 gotować – cocinar
 zagotować (doprowadzić do wrzenia)
 – hervir
 gotowany – cocido
 grillowany, z rusztu – a la parrilla

smażyć – freír
 smażony – frito
 lekko wypieczony (np. o steku) – poco
 hecho
 dobrze wypieczony – bien hecho
 pieczony, opiekany – asado
 dusić – estofar
 kroić – cortar



kroić w plasterki – cortar en trozos
 plasterek – el trozo
 ścierać na tarce – rallar
 siekać – picar
 obierać – pelar
 mleć – moler
 chłodzić – enfriar
 ubić pianę – batir
 nadziewać – rellenar

nadzienie – el relleno
 solić – echar sal
 deska do krojenia chleba – la tabla
 tarka – el rallador
 patelnia – la sartén
 garnek – la olla
 czajnik – la tetera
 cedzak – el colador
 chochla – el cucharón

O jedzeniu:

tłusty – graso
 kwaśny – ácido
 słodki – dulce
 ostry, pikantny – picante
 łagodny – suave
 delikatny – delicado
 gorzki – amargo
 smaczny – sabroso

pyszny – rico
 przesolony – demasiado salado
 bez smaku – soso
 ciężkostrawny – pesado
 lekki, lekkostrawny – ligero
 tuczący – engordante
 kaloryczny – rico en calorías
 dietetyczny – dietético



Potrawy i napoje:

pieczeń – el asado
 szynka – el jamón
 kotlet – la chuleta
 zapiekanka – el gratín
 gulasz – el gulash
 smażony ryż z warzywami – el arroz
 frito con verduras
 makaron – la pasta
 słodycze – los dulces
 ciasto, tort – el pastel lub la torta
 ciastko – el pastel

cukierki – los bombones
 guma do żucia – el chicle
 pączek – el donut
 lody – los helados
 batonik – la barra
 chipsy – las patatas fritas
 orzeszki – las nueces
 rodzynki – las pasas
 suszone owoce – los frutos secos
 sałatka owocowa – la ensalada
 de frutas

baranina – la carne de cordero
 jagnięcina – la carne de cordero
 wieprzowina – la carne de cerdo
 wołowina – la carne de vaca
 cielęcina – la ternera
 dziczyzna – la carne de caza
 drób – las aves de corral
 kurczak – el pollo
 indyk – el pavo
 kaczka – el pato
 talerz serów – el plato de quesos
 udko kurczaka – el muslo de pollo
 filet – el filete
 śledź – el arenque
 szprot – la sardina
 łosoś – el salmón

tuńczyk – el atún
 makrela – la caballa
 karp – la carpa
 dorsz – el bacalao
 pstrąg – la trucha
 sardela – el boquerón
 ślimaki – los caracoles
 owoce morza – los mariscos
 krewetka – la gamba
 koktajl z krewetek – el cóctel
 de gambas
 ostryga – la ostra
 kalmar – el calamar
 homar – la langosta
 krab – el cangrejo de mar
 ośmiornica – el pulpo



10 **Wysłuchaj uważnie zdań, powtarzaj je za lektorem.**

Proszę, poczęstuj się. Zrobiłam ciasto czekoladowe. – Toma, por favor.

He hecho el pastel de chocolate.

Bardzo chętnie. Uwielbiam słodycze! – Con mucho gusto. Me encantan los dulces.

Salatka owocowa to znakomita przekąska w gorące dni. – La ensalada de frutas es un tentempié perfecto para los días calurosos.

Smakuje ci moja zapiekanka? To nowy przepis. – ¿Te gusta mi gratín?
Es una receta nueva.

Specjalność szefa naszej kuchni to pyszna pieczeń wołowa. – La especialidad del jefe de nuestra cocina es un sabroso asado de vaca.

Często jadamy poza domem – albo w pizzerii, albo kupujemy chińskie jedzenie na wynos. – A menudo comemos fuera: en la pizzería o compramos comida china para llevar.

Przepraszam, ale ten gulasz jest zbyt ostry. Poproszę szklankę wody.
– Perdone, pero este gulasz es demasiado picante. Un vaso de agua, por favor.

Kelner! W mojej zupie jest mucha! – ¡Camarero! ¡En mi sopa hay una mosca!

Obsługa w tej nowej restauracji jest fatalna. – El servicio en este nuevo restaurante es horrible.

Ogórek musisz pokroić w plasterki, a ser zetrzeć na tarce. – El pepino lo tienes que cortar en trozos y el queso, rallarlo con el rallador.

O nie! Znów zapomniałem posolić zupę! – ¡No! ¡Otra vez se me ha olvidado echar sal a la sopa!

Nie przejmuj się rachunkiem. Ja stawiam! – No te preocupes por la cuenta. ¡Invito yo!

W naszej restauracji obowiązuje ścisły zakaz palenia. – En nuestro restaurante está estrictamente prohibido fumar.

Jestem tak głodny, że zjadłbym konia z kopytami. – Tengo tanta hambre que me comería un árbol.

Przepraszam, gdzie jest restauracja „Santorini”? – Perdona, ¿dónde está el restaurante “Santorini”?

Zarezerwowałem stolik na godzinę siódmą. – He reservado una mesa para las siete.

Czy polecibyś tę restaurację? – ¿Recomendarías este restaurante?

